

Les déterminants

On ne trouvera pas ci-dessous un exposé exhaustif sur les déterminants, mais plutôt une série de notes illustrant la diversité de leur usage. La langue des Ləxʔorawetʔat comporte de nombreux déterminants, dont une large gamme de démonstratifs, possessifs, indéfinis, numéraux. Le numéral ənnen *un* et « l'indéfini » qol *un, un des, autre*, font parfois office d'articles indéfinis.

Dans l'exposé nous marquons les jointures affixe-affixe et affixe-radical-affixe par des points. La jointure radical-radical est marquée par un tiret. Nous représentons par .é. entre deux points les phonèmes qui marquent l'épenthèse.

Les déterminants jouent un rôle spécifique non seulement dans le groupe nominal, mais aussi dans le groupe verbal. Ainsi dans la phrase suivante l'indéfini əməʔo *tout, tous*, qui porte logiquement sur un nom, est incorporé au verbe sous forme de radical əm- :

Əm.ɣala.ta inʔəlʔ.ə.t rən.ninet (Kəmʔətwaal 84)

Tous dépasser.gér rapide.é.pl (A3sg).aux.P3pl

Il dépassa tous les /coureurs/ rapides.

L'auxiliaire rənninet donne toutes les indications nécessaires sur la personne de l'actant et du patient, le nombre, le mode et le temps.

Inʔəlʔət *les /coureurs/ rapides* : adjectif substantivé en forme de participe.

1. Les démonstratifs. Leur description.
2. Flexion, affixation, incorporation du démonstratif.
3. Re-crédation d'adjectifs démonstratifs.
4. Autres adjectifs démonstratifs recréés.
5. Les possessifs.
6. Les indéfinis.
7. Les affixes indéfinis.
8. Les indéfinis quantitatifs.
9. Les numéraux.
10. Les adverbes.
- Annexe I. Les « articles ».
- Annexe II. Les interjections.
- Conclusion.

1. Les démonstratifs. Leur description

Dans la toundra on ne mesure pas les distances en kilomètres. En revanche les indications de direction sont légion. La gamme des démonstratifs offre une grande diversité due probablement au fait que la végétation de la toundra n'offre que peu de repères. Ce sont eux dont se servent les éleveurs de rennes. On notera cependant l'existence d'unités de mesure comme weqet *un pas*, wayərqer (ou waarqer) *distance entre les extrémités des bras écartés*, ou comme rəʔəwayərqer *distance entre les extrémités des doigts écartés d'une main*. Les nombreux démonstratifs, vraisemblablement à l'origine accompagnés de gestes de la main ou de la tête, traduisent les distances avec des nuances. Ces gestes devaient accompagner des interjections attirant l'attention de l'interlocuteur sur un objet plus ou moins lointain, ou situé sur le côté ou derrière l'un ou l'autre des interlocuteurs. Puis les interjections ont dû donner naissance à des adverbes, desquels ont été ensuite tirés des démonstratifs. Par exemple interjection raj *là-bas* ; adverbe rajənkə *là (derrière toi)*, démonstratif rajənqen *ce, celui-là (derrière toi)*. Parallèlement sont apparus des adverbes évoquant la provenance rajənqo */en provenance/ de là-bas*, et la destination rajənre */vers/ là-bas*. La redondance de l'interjection rajraj *là-bas* laisse bien supposer que ce mot s'accompagne d'un geste.

1.1. Le démonstratif ɲot.qen (qui présente une apocope du radical ɲotqena-) :

ʁənon-anqa.k qə.ttʔə.ɣən mutləmul ɲot.qen (Belikov 31)
Milieu-mer.loc impA2sg. verser.P3sg sang.abs dém
Verse ce sang au milieu de la mer.

ɲot.qen désigne l'objet le plus proche du locuteur. Il se contente de faire une constatation. Usuellement le démonstratif est placé avant l'objet qu'il désigne.

ɲot.ə et ɲot.ə.ɲ sont moins concrets que ɲot.qen.

1.2. Le démonstratif ɲotə.ɲ.qen, variante plus concrète de ɲot.qen :

ɲotə ɲotə.ɲ.qen remkəlʔən ləɣ.anjatko.lʔat.ə.rkən (Belikov 93)
Interj dém visiteur.abs ints. flatter.ints.é.prés3sg
Ce visiteur que voici est très flatteur.

1.3. Le démonstratif ən.qen (radical ən.qena-). Avec lui l'objet désigné est légèrement plus éloigné du locuteur. Il a une valeur plus générale :

Rʔe.kin ən.qen wəkwəlɣə.n ? (Weqet 4)
Quoi.adj dém pierre.abs
A quoi sert cette pierre ? (litt. relative à quoi est cette pierre ?).

1.4. Le démonstratif ən.qen joue parfois le rôle de pronom personnel :

Wʔe.ɣəɣən nen.ʔatsa.qen, ən.qen nin.ʔejɲew.qin (Terəqə 138)
Mourir.dév.abs A3sg.attendre.P3sg dém A3sg.appeler.P3sg
Il attendait la mort, il l'appelait (litt. il appelait celle-ci).

1.5. Ən.qen comme pronom :

ʔem.ʔim ən.qen (Belikov 19)
Où.advers dém
Où donc est cette chose ?
 ʔemi où + particule adversative ʔəm > ʔem.ʔim (pour ʔemiʔəm).

1.6. Ən.qen sert de présentatif :

Ən.qen ɣa.twa.len ɣojɣoj.ən quliqu (Terəqə 120)
Dém passé.être.3sg nom propre.poss voix.abs
C'était la voix de ɣojɣoj.

Signalons au passage que les démonstratifs peuvent recevoir un pluriel en -t : ɲotqena.t, ənqena.t, etc. Il existe d'autres formes de pluriel. Ainsi ənqena.tko.n *ceux-là, le groupe de ceux-là* (-tko-suffixe de pluriel). Ənqenatkon peut recevoir un sur-pluriel en -t : ənqena.tko.t *ceux-là, les groupes de ceux-là*.

1.7. Le démonstratif wajəɲ.qen. Il désigne un objet aussi proche que ɲot.qen avec en plus une nuance affective :

Wajəɲ.qen om.ə.lʔə.n səsetkin nutenut (Terəqə 147)
Dém chaleur.part.é.3sg natal terre.abs
La voilà la terre natale avec sa tiédeur.

1.8. Le démonstratif rajəɲ.qen. La distance est plus grande par rapport à la personne qui parle, tout en restant dans le cadre du voisinage. Parfois rajəɲ.qen désigne l'objet situé derrière le sujet parlant :

Rajəɲ.qen enmən pətqə.taɲəsʔə.ɲ wa.lʔə.n (Taqʔaqaw 22)
Dém rocher.abs ints.intéressant.comp être.part.3sg
Ce rocher là derrière est bien plus intéressant.

Walʔən *est* (litt. *étant*). Les participes remplacent couramment les formes fléchies du verbe.

1.9. Le démonstratif *ŋan.qen* désigne un objet limité dans l'espace à distance moyenne :

Ŷite.nin ŋan.qen nekjaa.ŋqas wətrətə.lʔə.n Wilu-ŋej (ʔomruwje 89)
 (A3sg).regarder.P3sg dém est.af/côté voir.part.3sg *Wilu-mont*
Il regarda ce mont Vilu qu'on voyait à l'est (assez loin).

1.10. Le démonstratif *ŋaan.qen* désigne un objet un peu plus lointain à distance moyenne :

Lʔu.rkən ŋaan.qen mesəqerɣə.nʔ (Jatɣərɣən 3/64)
 (A2sg).voir.P3sg dém leur.abs
Vois-tu cette leur-là (assez loin) ?

1.11. Le démonstratif *ŋon.qen*. Il désigne un objet lointain limité dans l'espace :

Ŋon.qen uttənpə.n nə.mejəŋ.qin (Z. Tagrəŋa)
 Dém piquet.abs adj.grand.adj
Ce piquet là-bas est grand.

1.12. Le démonstratif *ŋoon.qen*. Il désigne un espace lointain plus vaste :

Ŋoon.qen emnuŋ nə.selyə-pera.qen (Z. Tagrəŋa)
 Dém toundra.abs dur.rouge-paraître.3sg
Cette toundra au loin rougeoie.

2. Flexion, incorporation, affixation du démonstratif. La langue tchouktche ne connaissant qu'une déclinaison les démonstratifs se fléchissent comme des noms :

2.1.1. Le démonstratif *ənqen* *celui-ci, cette personne-ci* au datif :

Ənqe.jəna ʔeliketə.k ʔenqet.e, ŋut.ri tə.jet.ə.k (Belikov 104)
 Dém.dat épouser.inf refuser.gér dém 1sg.venir.épassé
Refusant d'épouser celui-ci (litt. à celui-ci), je suis venue ici.
 A côté de *ənqe.jəna*, on trouve la forme *ənqenəna*.

2.1.2. Si *ənqen* représente un objet le datif-allatif est *ənqenaytə* :

Ənqena.ɣtə palqəntatɣərɣən taŋ.qonpə ɣejpəlin (Terəqə 152)
Ceci.all retour.abs ints.toujours A3pl.fermer.P3sg
Le retour vers ces lieux lui était fermé à tout jamais.

2.2. Incorporation et affixation du démonstratif. *Ŋotqen* se change en *ŋot.en-* (vocalisme fort) :

Ŋot.en-ra.k qərəm mən.ə.tkiw (ʔomruwje 59)
 Dém.tente.loc nég implpl.é.passer la nuit
Ne passons pas la nuit dans cette tente.
Mənə.tkiw : forme courte pour *mənə.tkiw.mək*.

2.3. Incorporation et affixation du démonstratif. *Ŋotqen* se change en *ŋut.in-* (vocalisme faible) :

Ŋut.in-nəmə.k em.ŋewəsqet.ti nə.nəmətwa.qenat (Jatɣərɣən 3/6)
 Dém.village.loc af/seulement.femme.pl.abs dur.vivre.3pl
Dans ce village vivaient seulement des femmes.

2.4. En cas d'incorporation *ən.qen* laisse la place à l'adverbe *ənŋin-/ənŋen-* *tel, ainsi* :

Keew witə.sqiset.ɣʔi ənŋen-semɣʔo.jpə (Terəqə 111)
 Nom propre.abs sursauter.af/brusquement.passé3sg tel-pensée.abl
Keev sursauta brusquement à cette pensée.

2.5. *Ŋan.qen* se change *ŋan.en-* :

Ənin miɣsir səwipət ŋanen-majŋə-tajkəjəlpəl.en (Qorawje 12)
 Poss3sg travail.abs partie.abs dém.grand-tâche.poss
Son travail était une partie de cette grande tâche-là.

La copule peut ne pas être exprimée, même si le contexte est au passé. L'appartenance est rendue par le suffixe d'adjectif possessif -en : tajkəjɔlqəl *la tâche*, tajkəjɔlqəlen *de la tâche*.

2.6. Le démonstratif peut recevoir des affixes diminutifs, augmentatifs, péjoratifs : ɲotqena.jɲ.ən *ce grand-ci* (simple constat), ɲotqena.sɣ.ən *ce grand-ci* (péjoratif), ɲotqena.qaj *ce petit-ci* (simple constat ou diminutif affectif). Ils ont une forme privative (a.ɲotqena.ka *sans celui-ci*), relationnelle en -kin/-ken. Ainsi :

Tomɣatə.rkən jərəkə-semɣʔo.ɣərɣən, ənqena.ken omom (Terəqə 96)
Apparaître.prés3sg doux-pensée.dév dém.adj chaleur.abs
Une douce pensée et la chaleur de celle-ci apparaissent.

2.7. Le démonstratif négatif peut recevoir un cas de la flexion :

Əmə ənqena.ke.ta Wamse ləɣe.waɲeltatə.rkən (Rətɣev 22)
Même dém.nég.instr nom propre.abs ints.être occupé.3sg
Wamse avait assez à faire même sans cela.

2.8. Le démonstratif mot-phrase peut recevoir un indice personnel :

ɲotqena.j.ɣəm (Jatɣərɣən 3/51)

Dém.é.1sg

Je suis celui-ci (ou *je suis ici*).

De même : ənqena.j.ɣət *tu es de là*, ɲanqena.more *nous sommes de là-bas loin*, ɲoonqena.tore *vous êtes de là-bas très loin*, etc.

3. Création d'adjectifs démonstratifs à partir d'adverbes nantis du suffixe d'adjectif -kin(e)/-ken(a), comme ɲutke.kin, ənke.kin, ɲoonka.ken ou ɲoonko.ken), etc. L. Qutɣewət signale une différence entre ɲoonqen *celui-là* et ɲoonkoken *celui de ce lieu-là*; de même par exemple à l'ablatif entre ɲanqenajpə *venant de celui-là* et ɲankokenajpə *venant du lieu de celui-là*, etc.

3.1. Il est rare que cet adjectif s'accorde avec le nom fléchi. C'est pourtant le cas dans :

Ənke.kine.te eɲeɲəlʔ.e etʔəm ena.ra.nmə.ɲə.rkən (Belikov 71)
Dém.adj.erg chamane.erg sans doute P1sg.af/ vouloir.tuer.af/ vouloir.présA3sg
Ce chamane-là (litt. *le chamane de là*) *veut sans doute me tuer.*

3.2. Cet adjectif peut faire fonction de pronom démonstratif :

Nin.iw.qine.t ənke.kine.t ... (Kəmʔətwaal 95)
A3sg.dire.P3pl dém.adj.pl
Il disait à ceux-là ...

3.3. Cet adjectif peut se décliner :

ɲanqo.kena.jpə ɣ.ujwel.lin (Bogoraz 1/24)
Dém.adj.abl passé.jeter un sort.3sg
De ce lieu-là on lui a jeté un sort.

3.4. L'accord de cet adjectif au pluriel est facultatif :

ʔaasek.ə.t ɲutke.kin qə.ɲɲiwə.ɣətkə Ensʔawe.ɣtə (Weqet 73)
Adolescent.é.pl.abs dém.adj.sg impA2pl.envoyer.P3pl nom de lieu.all
Envoyez des adolescents de ce lieu-ci à Insʔewin.
ɲutkekin *local, d'ici*. L'accord ɲutkekinet au pluriel était possible.

3.5. On peut faire de ce démonstratif un mot-phrase :

ɲutke.kine.j.ɣəm (Belikov 177)
Dém.adj.é.1sg
Je suis de ce lieu-ci.

3.6.1. Il existe des formes parallèles, comme *noonka.ken* d'une part :

noonka.ken qlawəl qə.nm.ə.sqek.wən ! (Kəmʔətwaal 28)

Dém.adj *homme.abs* impA2sg.*tuer.af/aller.P3sg*

Va tuer cet homme (de) là-bas.

Qə.nm.ə.sqek.wən va le tuer, pour *qə.nm.ə.sqew.ɣən* (inversion $w + \gamma > k + w$).

3.6.2. Comme *noonkoken* d'autre part :

ɣənan ləɣi ɲan noonko.ken enmə.ɣeɲ.kə qejɣiɲ (Terəqə 155)

Pers2sg/erg adv/*connaître* interj dém.rel *rocher.af/base.loc* *grotte.abs*

Tu connais cette grotte-là (de) là-bas au pied du rocher.

Le contexte étant clair, l'auxiliaire *ləɲə.rkən* (présent A2sg-P3sg) du verbe complexe *ləɣi ləɲək* est omis.

4. Autres adjectifs démonstratifs recréés en *-qatken* ou *-qasken*

4.1. Adjectif démonstratif *not.en.qat.ken* *relatif à ce côté-ci* :

Re.teɲ.ə.ɣjulen.ɲə.nine.t not.qena.t ɲeɣ.ti

not.en.qat.kena.t

(A3sg).af/*s'efforcer.ints.é.étudier.af/s'efforcer.P3pl* dém.pl *montagne.pl.abs*

dém.af/côté.adj.pl

wanwə.t (ʔomruwje 55)

lieu.pl.abs

Il s'était efforcé de bien étudier ces montagnes-ci, ces lieux-ci (litt. *les lieux de ce côté-ci*).

4.2. Ces démonstratifs peuvent faire fonction de sujets :

Ŋon.en.qat.kena.t taɲ.əməlʔo ɣa.peqetat.sa.lena.t (Belikov 224)

Dém.af/*côté.adj.pl* ints.*tous* passé.*tomber.pl.passé3pl*

Ceux du côté là-bas tombèrent absolument tous en nombre.

Le verbe présente un infix -sa- de pluriel et un sur-pluriel en -t.

4.3. L'adverbe *ənɲin* *ainsi, comme cela* peut être assimilé à un démonstratif :

Ənɲin-ɣiwi.k ʔenqew jep nə.ɲin.ʔew ɣa.twa.len (ʔomruwje 58)

Tel-année.loc nom propre.abs encore adv.jeune.adv passé.être.3sg

Cette année-là ... ʔenqew était encore jeune.

4.4. On peut trouver l'adverbe *ənɲin* intégré au démonstratif recréé en *-qas.ken* :

Qutti ɲewəsqet.ti nə.lɣə.qinet ənɲen-noon.en.qas.ken (Taɣrəɲa 3)

Des femme.pl.abs A3pl.prendre.P3pl ainsi-dém.af/côté.rel

Ils prenaient des femmes de ces lieux là-bas.

4.5. L'adverbe *iɣər/iɣət* *aujourd'hui* peut avoir valeur de démonstratif :

Iɣət-ɣiwi.k tə.paa.k miɣsiretə.k (Taɣrəɲa 17)

Aujourd'hui-année.loc 1sg.cesser.passé travailler.inf

Cette année j'ai cessé de travailler.

5. Les possessifs

5.1. Il existe une forme possessive en *-ən* du démonstratif :

Nə.nəmətwa.qena.t ətləɣən ewəʔəm ənqen.ən ɲewʔen romakawkə (Belikov 107)

Dur.vivre.3pl père.abs et aussi dém.poss femme.abs ensemble

Le père et aussi la femme de celui-ci vivaient ensemble.

5.2. On peut rencontrer un pluriel possessif avec suffixe *-rɣ-* intégré :

Ŋotqen.ə.rɣ.en ətləɣən ɣa.nmə.len (Belikov 45)

Dém.é.pl.poss père.abs A3pl.tuer.P3sg
On a tué le père de ceux-ci.

5.3. Les pronoms-adjectifs possessifs *ɣəmɲin(e) mon*, *ɣənin(e) ton*, *ənin(e) son*, *murɣin(e) notre*, *turɣin(e) votre*, *ərɣin(e) leur*. Le -e final du radical apparaît devant tout suffixe : *ɣəmɲin mon*, *ma*, pluriel *ɣəmɲinet (ɣəmɲine.t) mes*.

Il existe des possessifs interrogatifs, comme *mik.ən de qui*, *à qui*, et sa variante *mik.ən.in* qui présente un double suffixe de possessif (de *meɲin qui*).

Les possessifs peuvent ne pas s'accorder au pluriel, et rester à l'absolutif lorsque le nom est fléchi. Ainsi *ɣəmɲin mon* est utilisé avec un nom au pluriel plus souvent que *ɣəmɲinet mes*.

5.4. Ceci est valable pour le possessif interrogatif :

Mikən qaat? (ʔomruwje 81)

A qui sont ces rennes ?

Mik.ən quel, de qui, est singulier par la forme bien que *qaa.t rennes* soit au pluriel.

5.5. L'absence d'accord entre le verbe transitif et le patient au pluriel est moins courante :

Ləɣi nine.re.lə.ɲ.qin ənine.t simɣʔu.t (Terəqə 144)

Adv/savoir A3sg.af/tenter.aux.af/tenter.P3sg poss3sg.pl pensée.pl.abs

Il s'efforçait de connaître ses pensées.

La norme réclamerait *nine.re.lə.ɲ.qinet* avec référence au patient pluriel.

5.6. Comme tout possessif, l'interrogatif *mikən* (allomorphe *mikənin*) peut être fléchi :

Ten.ləɣi, mik.ə.n.ine.nu nenen.u ra.twa.ɲət ənin ətləwjo.t
 (Rəɣew 21)

Ints.adv/savoir qui.é.poss.poss.essif enfant.essif fut.être.3pl poss3sg petit-fils.pl.abs

Il sait bien de qui ses petits-fils seront les enfants.

5.7. Le possessif, au même titre que l'instrumental, est agent du passif :

Muri, ənpənasɣə.more, ənine.muri rəmsaw.jo.more (Jatɣəɣən 3/23)

Pers1pl vieillard.1pl poss3sg.1pl punir.passif.1pl

Nous, les anciens, nous sommes punis par lui (litt. *nous sommes ses punis*).

Le possessif, comme toutes les parties du discours, peut recevoir un suffixe personnel :

Muri ənine.muri Nous sommes siens (ənine- *son*, *sien*, et -muri *nous*).

5.8. Avec un objet possédé à un cas oblique, le pronom personnel au locatif fait le plus souvent office de possessif, qu'il soit ou non incorporé à un nom :

ɣət ɣəməɣ-ɲewʔen.e na.nqametwawə.rkən.e.ɣət (Jatɣəɣən 3/61)

Pers2sg pers1sg/loc.femme.erg A3pl.nourrir.prés.é.P2sg

Mes femmes te nourrissent.

ɣəməɣ- de *ɣəmək* locatif de *ɣəm je*.

5.9. Cependant à côté de *morək-kaletkorak dans notre école* et de *murək kaletkora.k chez nous à l'école* (*murək* locatif de *muri nous*), l'emploi du possessif n'est pas impossible *murɣin kaletkorak dans notre école* (interview de Nutekew/1324).

5.10. Il en va de même en incorporation :

ɣ.ənen.ɲawʔan.ma ɣ.utkusit.lin (Kəmʔətwaal 36)

Comit.poss3sg.femme.comit passé.frapper.3sg

Sa femme et lui le frappèrent (litt. *avec sa femme il le frappa*).

Selon L. Wəkwəɣtəɣəɣəɲa, le pronom personnel au locatif (comme en 5.8.) a été imposé avec l'apparition d'une norme comme possessif avec un nom à un cas oblique.

5.11. Le pronom personnel au locatif assorti du suffixe participial -kəlʔin peut faire fonction de possessif :

Ujje ɲutku murəke.kəlʔ.in qlawəl (Jatɣəɣən 3/100)
Nég *ici* pers2pl.adj.abs *homme.abs*
Notre homme n'est-il pas ici ?

5.12. Le même en composition :

Quli-ərəke.kəlʔ.e rəwakʔow.nen tilmətil (Menovchtchikov 67)
Autre-pers3pl.adj.erg (A3sg).*faire asseoir.P3sg* *aigle.abs*
Un autre des leurs fit asseoir l'aigle (litt. *un autre-leur fit asseoir l'aigle*).

5.13. Le pronom personnel au locatif assorti du suffixe -kin peut faire fonction de possessif :

ɣəmnan nine.lqərir.i.ɣəm murəke.kin qlawəl (Jatɣəɣən 3/100)
Pers1sg/erg A1sg.*chercher.é.P3sg* pers1pl/loc.adj *homme.abs*
Je cherche notre homme.
Murəke.kin *notre, relatif à nous, de chez nous.*

5.14. Associé au verbe wak *être* le possessif peut exprimer la possession :

Ənin ɣa.twa.lena.t amɣərootken mooqor (Belikov 141)
Poss3sg passé.*être.3pl* *huit* *renne de trait.abs.sg*
Il avait huit rennes de trait (litt. *étaient ses huit rennes de trait*).

5.15. On recrée sur le possessif ənin *son* un possessif ənin.in *de son* :

Ənin.in taɲ.əməlʔetə n.ilɣə.qin Qunlelu.n uwik (Belikov 217)
Poss3sg.poss ints.*entièrement* adj.*blanc.3sg* nom propre.poss *corps.abs*
Le corps de Qunlelu était entièrement blanc (litt. *le corps de son Qunlelu très tout blanc*).

5.16. Le pronom réfléchi sinit *soi-même* fait office de possessif :

Aɣraj.ə.na ənkə sinit rətsə.nin Keɲilʔən (Legkov 23)
Nom propre.erg *alors* *sien* (A3sg).aux.P3sg nom propre.abs
Alors Aɣraj adopta Keɲilʔən (litt. *alors Agraj fit sien Keɲilʔən*).

5.17. L'adjectif sinitkin se substitue à sinit en cas de flexion :

Ŋinqeɲ.ər.ək ətlon sinit.kin.u nə.rəlɣə.qen (Kerek 14)
Garçon.pl.erg pers3sg/abs *sien.adj.essif* A3pl.*considérer.P3sg*
Les garçons le considéraient comme leur.

5.18. L'adjectif sinitkin peut faire office de possessif réfléchi *son propre, sa propre, ses propres* :

Iɣər əməlʔo əməɲ ətla sinitkin nin.ʔejɲelʔet.qinet (Jatɣəɣən 25)
Ce jour-là tous aussi mère.abs propre A3sg.*réprimander.P3pl*
Ce jour-là il réprimanda tout le monde, y compris sa propre mère.

5.19. Les possessifs sont souvent non exprimés :

ɣe.wɪi.line.t ətla ənkʔam ətləɣə.n (Weqet 6)
Passé.*mourir.3pl* *mère.abs* *et* *père.abs*
Sa mère et son père étaient morts.

6. Les indéfinis

6.1. L'indéfini meɲin *quel, quelle personne* :

Dans une phrase assertive meɲin signifie *quelqu'un* :

ɣət ləməwər meɲin qol Marawje.na luɲ.ə.lqət.e ? (ʔomruwje 76)
Pers2sg *ou* *quelqu'un* *autre* nom propre.all *gér/nég.é.aller:gér/nég*
Toi ou quelqu'un d'autre n'êtes pas allés chez Marawje ?

6.2. Meñin peut se décliner :

Mikə.ne qəmek na.nmə.mək ! (Belikov 114)

Quelqu'un.erg presque A3pl.tuer.P1pl

Quelqu'un a failli nous tuer (litt. nous a presque tués).

6.3. Meñin intégré et affixé dans un mot-phrase :

Mañen-warat.kena.j.γət? (Təñeteyən 12)

Quel-peuple.adj.é.2sg

A quel peuple appartiens tu ?

6.4. L'indéfini rʔenut *quoi, quel, quelle chose* prend le sens de *quelque, certain*, au pluriel *certain, des* :

Rʔenute.t turəlʔə.t kimitʔə.t nə.nwilətkuw.qine.t (Rətyew 114)

Certain.pl nouveau.pl denrées.pl.abs A3pl.vendre.P3pl

On vendait des nouvelles denrées.

6.5. Rʔenut sous la forme rʔe-/rʔa-/req-/raq- en composition :

Rʔa.qaa.t ra.jaa.ñənat? (ʔomruwje 54)

Quel-renne.pl.abs futA2sg.utiliser.P3pl

Quels rennes utiliseras-tu (pour remorquer ton traîneau) ?

6.6. Rʔenut de sens *quelconque* sous la forme rʔe-/rʔa-/req-/raq- :

Rʔa-semə-wenwə.qaj.ətə nə.nəxjiwet.qin (Rətyew 48)

Quelconque-minuscule-trace.dim.dat A3pl.montrer.P3sg

On lui montrait de quelconques minuscules traces.

6.7. Rʔenut associé à un autre déterminant pour une double question :

Miñke.kin rʔe-ñewəsqet moɣənan mət.ə.nmə.γʔan (Toke 17)

Où.adj quel-femme.abs pers1pl/erg A1pl.tuer.P3sg

Quelle femme de quel lieu avons-nous tuée ?

6.8. Rʔenut peut signifier *quelqu'un* quand la personne est inconnue :

Req.e ine.rkələlʔet.γʔi (Belikov 19)

Qui.erg P1sg.poursuivre.A3sg

Quelqu'un m'a poursuivi.

6.9. Associé à un verbe rʔenut peut faire fonction de sujet sous la forme -rʔə :

Temjuñətku-rʔə ʔeqe-sʔu.sqəsek.wʔi (Təñeteyən 34)

Tromper-qui.abs mal-visage.af/soudain.passé3sg

Le trompeur changea soudain de visage.

Ce genre de composition révèle une qualité permanente : *temjuñətku-rʔə le trompeur (par excellence)*. On a l'impression d'avoir affaire à un article postposé. *Temjuñətku-*, avec apocope, pour *temjuñətkulʔən*.

6.10. On peut trouver cette forme à un cas oblique :

Temjuñətku-rʔe.nu nə.lʔə.qin (Təñeteyən 33)

Tromper-qui.essif A3pl.traiter.de.P3sg

On le traitait de trompeur (par excellence).

6.11. L'indéfini qol, redoublé, signifie *l'un ..., l'autre* :

Qol enmə.ñqas, qol.ʔəm tapqa.ñqas (Weqet 85)

Un falaise.af/côté autre.advers bande côtière.af/côté

L'une est du côté de la falaise, mais l'autre est du côté de la bande côtière.

6.12. L'indéfini ḡalyəl *l'un et l'autre* :

ḡalyəl mənɣə.tkən.ə.k nine.nrə.qinet wəkwi.jɲ.ə.t (Kəmʔətwaal 83)
L'un et l'autre main.af/sur.é.loc A3sg.tenir.P3pl pierre.ints.é.pl.abs
Dans l'une et l'autre mains il tenait de grosses pierres (litt. de chaque côté dans-sur les mains).

6.13. L'indéfini elwe.lɔ.in *autre* :

Nə.tejkə.qinet elwe.lɔ.i.net jaanaɲa.t (Jatɣəɣən 3/61)
A3pl.faire.P3pl autre.part.3pl ustensile.pl.abs
Ils fabriquaient d'autres ustensiles.

6.14. Elwe.lɔ.i.n *autre* sous la forme elwe- en combinaison :

Muri elwe-lləɣə.kine.muri (Jatɣəɣən 14)

Pers1pl *autre-père.rel.1pl*

Nous sommes de pères différents.

-lləɣə-, le phonème initial /ə/ de ətləɣən *père* a été intégré dans le phonème final de elwe-.

6.15. L'indéfini tumɣin *autre, d'autrui* :

Jaraɲə toməɣ-ra.k taɲə.ɲ a.pera.kə.lɔ.e.n (Weqet 91)

Jaraɲə.abs autrui-jaraɲə.loc bon.comp nég.ssembler.nég.part.3sg

La jaraɲə n'a pas l'air mieux (en meilleur état) que les autres jaraɲə.

6.16. L'indéfini ɣamɣas de *chacun de son côté* :

ʔalaloɲən.a ɣe.ɲewʔen.e ɣamɣas nə.taa.qenat tenujɣə.t
 (Weqet 9)

Nom propre.erg com.femme.com chacun de son côté A3pl.fouler.P3pl peau.pl.abs

ʔalaloɲən et sa femme foulaient des peaux chacun de son côté.

6.17. Signalons encore que l'interjection raj suivie d'un interrogatif permet de créer les locutions raj meɲin *quelqu'un* (meɲin *qui*), raj miɲkə *quelque part* (miɲkə *où*), raj iʔam *pour une raison ou une autre* (iʔam *pourquoi*), raj miɲkəri *de quelque manière* (miɲkəri *comment*), etc.

7. Les affixes indéfinis

7.1. Le préfixe ɣamɣa-/ɣemɣe- *chaque* signifie *nul, personne* dans une phrase négative :

ɣemɣe.mikə.ne təm.ək nena.lwaw.qenat (Belikov 56)

Chaque.quelqu'un.erg tuer.inf A3sg.ne pas pouvoir.P3pl

Personne ne pouvait les tuer.

7.2. Le préfixe ɣamɣa-/ɣemɣe- *chaque* avec un nom adjectivé re-substantivé et fléchi :

ɣemɣe.nute.kine.te ləwaw.jo ɲew.u.k (Jatɣəɣən 3/52)

Chaque.terre.adj.erg ne pas pouvoir.passif af/femme.af/ravir.inf

Nul de quelque lieu qu'il fût n'a pu lui ravir sa femme.

7.3. Le préfixe ɣemɣe-/ɣamɣa- *chaque* associé au suffixe inchoatif -ɲɲo- :

ɣamɣa.qametwa.ɲɲo.k ... (Loolʔə 13)

Af/chaque.manger.inch.gér

Chaque fois qu'on se mettait à manger ... (litt. chaque se mettant à manger).

7.4. Le préfixe indéfini emqən-/amqən- *chaque* :

Qərəm amtəmɲe opsetə.kwə.t nə.mejɲetə.net emqən.lɔ.u.k (Weqet 34)

Nég par hasard lever.pierre.pl.abs imp.grossir.3pl af/chaque.voir.gér

Ce n'est pas par hasard que les pierres d'exercice sont plus grosses chaque fois que je les vois (litt. grossissent chaque les voyant).

7.5. Le circonfixe négatif superlatif adverbial a-/tkən.ka *pas le moindre* :

Taŋ.a.jʔə.tkən.ka nʔel.ɣʔi (Taqʔaqaw 113)
 Ints.nég.nuage.super.nég rester.passé3sg
Il ne restait plus le moindre nuage.

7.6. Le circonfixe de nom déverbal négatif collectif a-/ke.jan *ceux qui ne ... pas* :
 A.jəlqə.ke.jan lʔeleŋ.kə wanewan nə.raŋ.ŋʔo.ɣʔan (Weqet 17)
 Nég.dormir.nég.coll hiver.loc nég imp.nourriture.manquer.3sg
Ceux qui ne dorment pas /en été/ ne manquent pas de nourriture en hiver.

7.7. Le préfixe imə- *chaque* associé à un indéfini :
 Imə.rʔe-ɣənnik nena.nmə.qen (Belikov 71)
Chaque.sorte-bête.sg.abs A3sg.tuer.P3sg
Il abattait toutes sortes de bêtes.
 ɣənnik *bête* est singulier par la forme.

8. Les indéfinis quantitatifs

8.1. L'adjectif quantitatif nə.mkə.qin *beaucoup, de nombreux* (racine mək-/mkə-) :
 Anə nə.mkə.qin umqe.mkən ənkə ! (Belikov 21)
 Interj adj.beaucoup.adj ours.pl.abs là
Que d'ours il y avait là !
 Anə : interjection d'intensité.

8.2. Le quantitatif mək.ə.sʔ.ə.n *la plupart* est formé sur la même racine :
 Mək.ə.sʔ.ə.n ʔorawetlʔa.n wʔe.tko.rʔo.ŋŋo.ɣʔe (Belikov 17)
Beaucoup.é.super.3sg homme.abs mourir.pl.af/soudain.inch.passé3sg
Un grand nombre d'hommes avaient commencé à mourir.
 Mək.ə.sʔ.ə.n : adjectif singulier par la forme. ʔorawetlʔan *homme* aurait pu être accordé au pluriel.

8.3. Le quantitatif ikutʔer *plusieurs* :
 ɣe.rewiw.line.t ikutʔer jara.mkə.qaɣ.te (Jatɣəɣən 30)
 Passé.s'installer.3pl plusieurs jaraŋə.pl.af/petit.pl.abs
S'étaient installés plusieurs petits groupes de jaraŋə.

8.4. L'interrogatif tʔer *combien* signifie dans une phrase assertive *quelque* :
 ɣənu.ɣʔet tʔer.qeɣ.ti tewʔel.ti (ʔomruwje 34)
Rester.passé3pl quelque.af/petit.pl poisson fumé.pl.abs
Il reste quelques petits poissons fumés (litt. sont restés).

8.5. L'adverbe ʔoptətʔat.jot *à raison de plusieurs* :
 N.ejmiti.net ɣamɣa.ra.ɣtə ʔoptətʔat.jot qaa.t (ʔomruwje 78)
 A3pl.abattre.P3pl af/chaque.jaraŋə.dat plusieurs.distr renne.pl.abs
Ils abattirent (à raison de) plusieurs rennes pour chaque jaraŋə.

8.6. L'indéfini amalwaŋ walʔən *différent, divers* :
 Kur.nine.t amalwaŋ wa.lʔə.t jaalqəl.te (Z. Taɣrəŋa)
 (A3sg).acheter.P3pl diversement être.part.3pl objet.pl.abs
Elle a acheté divers objets (litt. diversement étant objets).

8.7. L'indéfini əməlʔo *tout, tous* :
 Əmə ekke.t əməlʔo ənkə (Weqet 31)
Aussi fils.pl.abs tous là
Tous les fils étaient là aussi.

8.8. Le même dans une phrase négative prend le sens de *aucun, nul, pas un seul* :

Əməlʔo.rək ʔaasek.ər.ək mata.k nə.lwaw.qen (Jatʔəryən 3/16)
 Tous.pl/erg adolescent.pl.erg épouser.inf A3pl.ne pas pouvoir.P3sg
Aucun adolescent ne pouvait l'épouser (litt. *tous les adolescents ne pouvaient l'épouser*).

8.9. L'indéfini əməlʔo *tout*, *tous* sous la forme əm- de radical ou de préfixe (?) :

Əm.majʔan.ʔet ətləyən ləxi ʔe.lyə.lin (Kəmʔətwaal 99)
 Af/tout.grandir.af/durée père.abs adv/se rappeler A3sg.aux.P3sg
Pendant toute son enfance il s'était rappelé son père.

8.10.1. L'indéfini əməlʔo se fléchit au singulier comme au pluriel. Ici à l'ablatif :

Əməlʔo.jpə wətrata.lʔ.epə taŋ.qonpə r.ekwet.ə (Terəqə 152)
 Tout.abl se voir.part.abl ints.toujours fut.partir.3sg
Il quittera pour toujours tout ce qu'il voit /autour de lui/ (litt. *il partira pour toujours de tout ce qui est visible*).

8.10.2. L'indéfini əməlʔo ici au locatif :

Ətlon ʔəmə.k taŋ.əməlʔo.k ʔəteŋə.ŋ (Rətyew-Pouchkine 23)
 Pers3sg pers1sg.loc int.tout.loc beau.compar
Elle est plus beaucoup belle que moi en tout.

8.11. L'indéfini ətrʔetteyən *tout* (*jusqu'au bout*) :

Ətrʔetteyən wayəryə.n qə.jaa.ʔən (weqet 98)
 Tout force vitale.sg.abs impA2sg.utiliser.P3sg
Applique toutes tes forces.

8.12. Le nom səmqək *certain*, *une partie des* :

Səmqək ʔaasek.ə.t səyesek.wʔet (Jatʔəryən 3/37)
 Certain.abs adolescent.é.pl reprendre ses esprits.passé3pl
Certains adolescents reprirent leurs esprits.

9. Les numéraux. Quelques exemples.

9.1. Le numéral ənnen *un* :

Nəki.te toltə.ʔəe ətrʔes ənnen meməl.mel mejŋ.e.lʔə.n
 Nuit.adv se détacher.passé3sg seulement un phoque.sim grand.comp.part.3sg

ʔil.ə.tʔul (Rətyew 110)

glace.é.af/morceau

Dans la nuit se détacha seulement un bloc de glace de la taille d'un phoque.

9.2. Intégration du numéral ənnen *un* à un nom :

Ənnen-təkesʔə.k nəlyi.nə.mkə.qinet jʔajaq.ə.t nə.kwa.qenat (Jatʔəryən 52)
 Un-appât.loc ints.adj.beaucoup.3pl mouette.é.pl.abs dur.se laisser prendre.3pl
Avec un (seul) appât de très nombreuses mouettes se laissaient prendre.

Jatʔəryən a senti ənnentəkesʔək comme un tout. Pourtant təkesʔən est de vocalisme fort, et on attendrait ənnan-təkesʔə.k. Dans la vie le locuteur est moins strict que l'affirme Skorik s'agissant de l'harmonie vocalique.

9.3. Intégration du numéral ənnen/ənnan- *un* à un gérondif :

Ənŋin waj mək.e.lʔə.n tə.ʔto.n ənnan-enayto.k (Belikov 74)
 Ainsi voilà beaucoup.comp.part.3sg A1sg.retirer.P3sg un-retirer.gér
J'en ai retiré une telle quantité en les retirant en une fois.

9.4. Parfois le numéral ənnen *un* fait pendant à l'adjectif qasa.ken *celui de l'autre côté* :

Ənnen-ril.e t.r.ajkolat.ʔəa, qasa.kena.ta t.r.enarʔe.ʔəa (Jatʔor 43)

Un-aille.instr 1sg.fut.se faire un lit.fut autre.rel.instr 1sg.fut.se couvrir.fut
Avec une aile je me ferai un lit, avec l'autre je me couvrirai.

9.5. Intégration du préfixe qon- *un, unique* à un nom :

Ənpəsʔə.qej.e qon.məny.a metkiit nine.nitlit.qin wəkwəlyə.n (Weqet 13)
Aîné.mélior.erg un.main.instr avec peine A3sg.soulever.P3sg pierre.abs
L'aîné d'une seule main soulevait la pierre non sans peine.

9.6. Intégration du préfixe qun-/qon- *unique* à un verbe :

Qut.ə.ne jaɣnʔasʔe.jpə nena.qon.tənpətko.qen (Weqet 34)
Autre.é.erg cuisse.abl A3sg.af/unique.piquer.P3sg
L'autre le piqua une fois à la cuisse (litt. unique-piqua).
Qut.ə.ne l'autre, ergatif de qol. Nena.qon.tənpətko.qen il le piqua une fois.

9.7. Le suffixe -qas (ou -qat) signifie *un des deux* :

Wetsa.sʔat.a n.it.qin tankawɣə.nwo posʔa.qas kerker.ken
 (ʔomruwje 32)
Se lever.itér.gér dur.aux.3sg redresser.gér manche.af/un des deux combinaison.adj
Elle se levait de temps en temps pour redresser une des deux manches de son kerker.

9.8. Le numéral avec le circonfixe em-/jut peut être parfois assimilé à un déterminant à valeur distributive *à raison de tant ... pour chacun* :

Na.ntenmawə.nat em.ɣire.jut rʔew.in rəlyə.t (Jatɣəɣən 3/82)
A3pl.préparer.P3pl distr.deux.distr baleine.poss doigt.pl.abs
Ils ont préparé (à raison de) deux doigts de baleine pour chacun.

9.9. Le suffixe -rɣeri/-rɣare indique combien de personnes font l'action :

Ŋəro.rɣare ekke.t iwini.lʔ.u ɣe.nʔel.linət (Weqet 62)
Trois.pl fils.pl.abs chasser.part.essif passé.devenir.3pl
Les trois fils étaient devenus chasseurs (litt. à trois les fils ...).

9.10. Le deuxième élément d'un numéral composé peut être intégré à un nominal tiers. Ainsi :

Mənyətken ənnan-ʔorawetlʔa-ɣawəsqat.en jət.o.t.te ɣewəsqet.ti (Toke 30)
Dix un-humain-femme.poss enfanger.passif.pl.pl femme.pl.abs
Des femmes mises au monde par onze femmes humaines (sous-entendu : et non pas par des esprits malins).
Mənyətken ənnen onze (litt. dix-un).

9.11. Le numéral peut être changé en verbe par affixation.

Avec le suffixe -ji- qui signifie *capturer une certaine quantité de proies*.

ʔaʔarəɣ.ən kupre.n ɣe.ɣirʔe.ji.lin (Weqet 38)
Nom propre.poss filet.abs passé.deux.af/capturer.3sg
Le filet de ʔaʔarəɣ avait capturé deux bêtes.

9.12. Avec les suffixes -jo- et -o- qui signifient *capturer une certaine quantité de proies* :

ɣəm ɣ.annan-mətəlɣ.jo.j.ɣəm ɣa. ɣalɣ.o.j.ɣəm (Weqet 47)
Pers1sg passé.un-cinq.af/capturer.é.1sg passé.canard.af/capturer.é.1sg
J'ai capturé six canards (litt. j'ai capturé six j'ai capturé des canards).

9.13. L'adjectif ordinal (suffixe -qew/-qaw) peut s'intégrer au nom :

Mətəlɣ.qaw-ʔəlo.k, wolqətwə.ma, ɣəɣ-ʔalawəl.səɣən ɣətkə-perqə.ɣʔe (Belikov 123)
Cinq.ord.jour.loc soir.af.devenir.gér lac-homme.augm jambe-flageoler.passé3sg
Le cinquième jour, à la tombée du soir, le gros homme du lac flageola sur ses jambes.

Mətləŋ.qaw-ʔəlo.k à côté de mətləŋ.qawək ʔəlo.k *le cinquième jour*, avec l'ordinal accordé au locatif.

9.14. Certains numéraux, pourtant pluriels de nature, peuvent prendre une forme de sur-pluriel :

Ŋoon am̄ərootkena.t orw-ʔamatə.lʔə.t qət.rʔu.ɣʔet (Kəmʔətwaal 6)
Dém huit.pl traîneau-remorquer.part.3pl partir.inch.passé3pl

Là-bas huit /hommes/ remorquant des traîneaux se sont mis en route.

Am̄ərootkenat, pluriel de am̄ərootken *huit*, est ici substantivé.

Annexe I. « L'article »

I.1. Le numéral ənnen *un* fait parfois office d'article indéfini :

Ənnen əlwe-rekwət təl.w.am.ənan ɣa.twa.len (Belikov 132)
Un renne sauvage-femelle.abs ints.af/seulement.pers3sg/instr passé.vivre.3sg
Une femelle renne sauvage vivait toute seule (litt. *absolument seulement par elle-même*).

I.2. L'adjectif indéfini qol *autre, un (parmi d'autres)* fait aussi à l'occasion fonction d'article indéfini :

Enmen qol sawsəw ənnan-ra.ta nə.nəmətwa.qen (Belikov 53)
Or donc un éleveur.abs un-jaraŋə.instr dur.vivre.3sg

Or donc un éleveur vivait dans une jaraŋə à part.

Ənnan-ra.ta *dans une jaraŋə à part* : le numéral ənnen/ənnan-, intégré à -ra- (radical de jaraŋə), prend le sens *un à part*.

I.3. Qutti *des, certains, autres* pluriel de l'indéfini qol, peut avoir le même usage :

Qut.ti qlawəl.te ŋire.ɣeri ɣe.ŋew.ə.lpuurʔətku.linət (Kəmʔətwaal 50)
Un.pl homme.pl.abs deux.pl passé.af/femme.é.échanger.3pl

Des hommes échangeaient entre eux leurs femmes (litt. *des hommes à deux échangeaient*).

I.4. Substantivé l'indéfini qol peut être sujet de la phrase :

Qol telenjep ɣa.nəmətwa.len ɣe.ŋewʔen.e (Kəmʔətwaal 77)
Un.abs autrefois passé.vivre.3sg comit.épouse.comit

Un /homme/ autrefois vivait avec son épouse.

I.5. Ənnen et qol (ou qol.ʔəm) peuvent s'opposer dans le sens *l'un/l'autre* :

Ənnen nə.re.wʔi.ŋ.qin, qol.ʔəm n.ʔenqet.qin (Terəqə 152)
Un dur.af/vouloir.mourir.af/vouloir.3sg autre.advers dur.refuser.3sg

L'un voulait mourir, l'autre s'y refusait.

A côté de ənnen/qol *l'un l'autre*, on peut trouver avec le même sens qol/qol.

I.6. Le mot səmqək *autre* peut être redoublé dans le sens *l'un/l'autre* et -qat- *un des deux* :

Səmqək a.ɣətka.qat.kə.lʔe.n, səmqək a.məŋɣə.qat.kə.lʔen (Bogoraz 2/16)
Autre nég.jambe.af/un.nég.part.3sg autre nég.bras.af/un.nég.part.3sg

L'un est unjambiste, l'autre est manchot.

I.7. Rʔenut *que, quoi* (incorporé sous la forme rʔe-/rʔa-/req-/raq-) en fonction d'article :

Rʔa-jokwa.t n.ʔejŋe.qine.t (Belikov 83)
Quelque-grèbe.pl.abs dur.cannener.3pl

Des grèbes cancanient.

I.8. Signalons encore que le suffixe -tʔul *un morceau de* fait fonction d'article partitif :

Tor-ɣalɣa.tʔol.a qametwa.ɣʔat (Weqet 44)

Frais.canard.partitif.instr manger.passé3pl

Ils mangèrent du (des morceaux de) canard frais (nouvellement cuit)

I.9.1. L'intégration de radicaux permet de faire le départ entre le défini et l'indéfini. Comparer d'une part :

Meməl.en ajmak.ət
Phoque.poss carcasse.pl.abs
Les carcasses des (de ces) phoques.

I.9.2. avec d'autre part :

Meməl-ajmak.ət
Phoque-carcasse.pl.abs
Des carcasses de phoques.

I.10.1. La flexion permet aussi à l'occasion de distinguer l'indéfini du défini :

Q.ine.jəl.ɣi plek.e (Bogoraz 3)
 Imp.P1sg.donner.A2sg/imp botte.instr
Donne-moi des bottes.

Plek.e *des bottes*, instrumental. Ce cas rend l'indéfini. Comparer avec :

I.10.2. Q.ine.jəl.ɣi plekə.t (Z. Tagrəŋa) : *Donne-moi les bottes (que tu sais).*

Plekə.t *les bottes*, absolutif pluriel.

Le verbe transitif jələk *donner* (radical -jəl-) a une construction particulière. Alors que dans les autres verbes transitifs le préfixe ine-/ena- se réfère à l'objet (q.ena.pela.ɣe *laisse-moi*), dans q.ine.jəl.ɣi il représente un datif : *donne à moi*.

Annexe II. Les interjections.

II.1. Waj : *là à côté !*

Waj wa.a.aj mət.kuwlətku.rko.o.on ! (Belikov 95)
 Interj interj 1pl.dégringoler.prés.ints
Là l-à-à-à nous dégringolons ! ou Nous voilà en train de dégringoler !
 Avec doublement de l'interjection et reprise intensif de la voyelle.

II.2. ʔot désigne un objet proche devant le locuteur : *là !*

Miŋkəri ʔot.ʔəm? (Kəmʔətwaal 74)
 Où interj.advers
Où vas-tu donc là ? (litt. Où là donc ?)

II.3. Variante ʔoot :

ʔoot waj qə.nu.ɣətkə! (Kəmʔətwaal 105)
 Interj interj impér.manger.2pl
Mangez ça là !

Comme on le voit, les interjections peuvent se combiner.

II.4. Variante ʔotə, ʔotəŋ : *là* (avec parfois la nuance : sur le côté ou derrière le locuteur, mais droit devant l'interlocuteur).

ʔotəŋ.ʔəm Peeɣti welerkəle.rkən ɣekeŋ.ə.lʔə.n (Jatɣəɣən 3/56)
 Interj.advers nom propre.abs suivre.prés3sg attelage.é.avoir.3sg
Mais là ! Peeɣti suit avec son attelage de rennes (litt. Peeɣti suit qui a un attelage de rennes).

II.5. Variante ʔotəŋkə *là* associée à ʔotə :

ʔotə ʔotəŋkə nəɣi.nəmkəqin rərkə rowtətwə.rkən (Belikov 109)
 Interj interj ints.nombreux morse.abs grimper sur la glace.prés3sg
Là, là ! De nombreux morses ont grimpé sur la glace.

ʔot a une teinte plus neutre, une charge moins émotionnelle que waj. Il en est de même pour les démonstratifs et adverbes correspondants.

II.6. Raj renvoie au voisinage : *là à côté !*

Wesʔəm raj ɣarʔən wa.rkən (Belikov 19)

Peut-être interj dehors être.prés3sg

Elle est peut-être là dehors.

Les interjections suivantes désignent des objets de plus en plus lointains :

Waj! *Là*. ʔan! *Là*. ʔaan! *Là-bas*. ʔaaan! *Là-bas (plus loin)*. ʔon! *Là-bas (très loin)*. ʔoon! *Là-bas (plus loin encore)*. Raj! *Là-bas*.

Conclusion.

On aura trouvé dans cet article des données nouvelles. Parmi elles :

Ənɣin (4.3) *ainsi, tel* et iɣər (4.5) *aujourd'hui* peuvent servir de démonstratifs.

Le possessif, comme l'instrumental, peut être agent du passif (5.7).

Selon L. Wəkwəɣtəɣəɣəɣa, le pronom personnel au locatif a été imposé avec l'apparition d'une norme comme possessif avec un nom à un cas oblique A côté de morəkkaletkorak et de murəkkaletkorak *dans notre école* le possessif est possible : murɣin kaletkorak *dans notre école* (5.9). De même en incorporation (5.10): ɣənənɣawʔanma ɣutkusitlin. *Avec sa femme ils le frappèrent* (ənen-possessif).

Associé à un verbe rʔenut peut faire fonction de sujet sous la forme -rʔə (6.9).

L'indéfini əməʔo se fléchit au singulier (8.10.1) (8.10.2).

Le deuxième élément d'un numéral composé peut être intégré à un nominal tiers 9.10).

Certains numéraux, pourtant pluriels de nature, peuvent prendre une forme de sur-pluriel (9.14).

Le verbe transitif est censé refléter l'objet pluriel par affixation. Ce n'est pas toujours le cas (5.5).